

# النتائج والتوصيات

obeykandi.com

## النتائج و التوصيات

يعد المدخل في نظم الفهرسة الوسيلة الوحيدة للإستدلال على أوعية المعلومات وإسترجاعها، وسواء كان المدخل رئيسياً أو إضافياً فهو النافذة التي يطل منها الفارىء على أوعية المعلومات، ويحتاج إنشاء الفهارس والبليوجرافيات وبنوك المعلومات البليوجرافية إلى عدة متطلبات أبرزها ملفات الإستناد بصفة عامة وملفات إستناد الأسماء بصفة خاصة، وقد إكتسبت هذه الملفات أهمية كبيرة فى السنوات الأخيرة بعد أن تبين أنها تمثل حجر الزاوية فى شبكات المعلومات التى تعتمد على إستخدام الحاسبات الإلكترونية، ولا ننسى أن الهدف الأساسى من التنظيم هو خدمة الإسترجاع والوصول إلى مصدر المعلومات والحصول عليها.

ويهدف البحث إلى رصد وتقويم عمليات الضبط الإستنادى للفهارس الآلية فى المكتبات العربية وبصفة خاصة مكتبة الإسكندرية، وذلك بدراسة قواعد إنشاء التسجيلات الإستنادية وفق قواعد مارك 21 MARC21 وكذلك قوائم الإستناد العالمية وأشهر الملفات الإستنادية ومنها VIAF.

### منهجية الدراسة

وقد اعتمد البحث على جانبين فى الدراسة هما الجانب النظرى ويشمل دراسة معظم أشكال الفهارس الآلية وكذلك ملفات الإستناد المتاحة عبر شبكة الإنترنت وبالتالي تقييم فهارس الإسترجاع على الخط المباشر عبر مواقع المكتبات العربية والأجنبية المتاحة على الإنترنت، والجانب العملى ويعتمد على تحليل الفهرس الإستنادى الآلى لمكتبة الإسكندرية وكذلك دراسة مشروع مكتبة الإسكندرية لبناء ملف إستنادى مقنن، وكذلك دراسة مشروع بناء الفهرس العربى الموحد .

### النتائج

كان الهدف الأساسى من البحث هو محاولة الإجابة عن العديد من التساؤلات و المشكلات التى تعوق الوصول إلى أوعية المعلومات بطريقة صحيحة ليس هذا فقط وإنما بنفس طريقة البحث والوصول لنفس النتائج فى أى مكتبة أخرى، ويمكن الإجابة عن الأسئلة التى طرحتها الدراسة وفقاً للمنهج العلمى المنتبع فى الدراسة وإستقراء النتائج، حيث نعتبر هذه النتائج إجابة للتساؤلات التى وضعها الباحث فى بداية دراسته مرتبة ترتيباً منطقياً وفقاً لترتيب فصول الدراسة وهى كالتالى:

الإستفسار الأول حول الفهرسة العربية الآلية، وواقع الفهارس العربية ومشكلات المفهرس العربى، و نستطيع أن نذكر من خلال الدراسة أنه جرت محاولات من العديد من المكتبات فى الوطن العربى بصفة عامة ومصر بصفة خاصة فى التحول من نظم الفهرسة التقليدية إلى النظم الآلية، ليس هذا فقط بل أتاحت العديد من المكتبات فهارسها عبر شبكة الإنترنت، وأصبح لدينا فهارس مصرية على الخط المباشر نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر فهرس مكتبة مبارك، فهرس مكتبة المعادى، فهارس الجامعات المصرية، وفهرس مكتبة الإسكندرية .

وقد إتخذت الفهرسة العربية كافة المعايير والمواصفات الدولية فى تطبيقاتها وخاصة قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية فى طبعتها الثانية، وتطبيقات صيغة مارك 21 وغيرها، إلا أن مكتبة الإسكندرية قد سبقت كافة المكتبات المصرية من حيث التحول من المحلية إلى العالمية ليس فقط بسبب تطبيقها لأحدث المعايير الدولية فى نظم المكتبات والمعلومات، ولكن لمحاولاتها الدائمة فى تغيير النظم القديمة لقواعد الفهرسة والضبط الإستنادى، وقد تجلى ذلك فى وضع كتيب قوامه 130 صفحة به أحدث التعديلات لقواعد الفهرسة العالمية، ولكن لاحظ الباحث من خلال الدراسة وجود بعض المعوقات التى تواجه المكتبات العربية نتيجة للصعوبات الكثيرة فى اللغة العربية ومنها الهمزات والمسافات وطرق كتابة الحروف وغيرها، وقد حاولت العديد من المكتبات الرجوع إلى صيغ ومصادر كثيرة للوصول إلى طرق موحدة وقواعد ثابتة لكتابة الأسماء والعناوين وروؤس الموضوعات... إلخ، ومن خلال قيام الباحث بعمليات البحث Search للوصول لأوعية المعلومات داخل بعض المكتبات فى مصر وعلى رأسها مكتبة الإسكندرية، تبين له الكثير والكثير من الأخطاء فى عمليات إدخال البيانات Data Entry على قاعدة البيانات بالمكتبة، وهذا بالطبع راجع لمشكلات اللغة العربية وقدرة نظام معلومات المكتبة على معالجة بعض من تلك المشكلات مثل الهمزات والتاء المربوطة والهاء المربوطة والألف المقصورة والمدودة وغير ذلك الكثير، ليس هذا فحسب ولكن يتحمل المفهرس الكثير من الأخطاء نتيجة عمليات الإدخال بطريقة إملائية خاطئة، لذا كان لابد من الدعوة لتدريب المفهرسين على أحدث النظم والمعايير فى مجال المكتبات والمعلومات .

وعلى الرغم من توافر عناصر إيجابية كبيرة فى مكتباتنا العربية تتمثل فى إستخدام تقنية الحاسب الآلى فى المكتبات، وإستخدام أحدث الصيغ والمعايير فى نظم المكتبات الحديثة، إلا أن المكتبات العربية لا تزال تعاني نقصاً فى الإمكانيات المادية، وضعف القوى البشرية القادرة على إحداث نوع من التغيير فى قطاع المكتبات والمعلومات، وللمزيد حول هذا المضمون يمكن الرجوع إلى الفصل الأول الذى يتناول كافة التفاصيل حول الفهرسة العربية الآلية والمفهرس العربى ومشكلات اللغة العربية .

والسؤال الثانى حول الضبط الإستنادى .. تبين الدراسة المحاولات الجادة التى قامت بها العديد من المكتبات العربية حول تطبيقات نظم الفهرسة الآلية الحديثة والمتمثلة فى تطبيق قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، صيغ مارك 21 ومعيار دبلن كور ومعيار Z39.50 ومعايير المييتادانا وغيرها، وخير مثال على ذلك مكتبة الإسكندرية حيث قامت بتطبيق كل ما هو حديث فى مجال المكتبات والمعلومات واشتركت المكتبة فى تعديل بعض التيجان فى صيغة مارك 21، وبينت المكتبة كيف يمكن التعامل مع الأسماء العربية من خلال عمليات الضبط الإستنادى لها، ولعل الفصل الثانى يمكن أن يجيب لنا على التفاصيل الخاصة بالإسم العربى القديم والجديد، وكذلك كيفية بناء ملف إستنادى محسب، كما أشار هذا الفصل إلى كافة التفاصيل الخاصة بعمليات الضبط الإستنادى .

والسؤال الثالث تحدث عن ملفات الإستناد وكيف يمكن تطويرها؟ تحدثنا الدراسة عن قواعد إنشاء التسجيلات الإستنادية وفق مارك 21 وقد ذكرها الباحث بالتفصيل مدعماً ذلك بالجوانب الفنية لصيغة مارك والمتمثلة فى مداخله الرئيسية والإضافية وكيفية إنشاء وتخليق حقول جديدة، وذكر الباحث أهم التعديلات على صيغة مارك حتى مايو 2010،

كما ذكر الباحث المحاولات الكثيرة لتعريب صيغة مارك ودعم الباحث كل ذلك بالكثير من أمثلة التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية، وذكر الباحث أيضاً كيف يمكن تطوير الملف الإستنادى من خلال تطبيق المعايير الدولية للضبط الإستنادى وتوحيد صياغة المداخل الببليوجرافية (خاصة أسماء المؤلفين الأشخاص) وللمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للفصل الثالث .

وتطرق السؤال الرابع لملفات الضبط الإستنادى العالمية وأشهرها وما تقدمه من خدمات؟ وللإجابة عن هذا التساؤل قام الباحث بدراسة العديد من النماذج أشهرها على الإطلاق الفهرس الإستنادى الدولى التخليى المعروف بإسم VIAF وتطبيقاته، وكذلك تحدث الباحث عن المتطلبات الوظيفية للتسجيلة الببليوجرافية المعروفة بإسم FRBR وأهم الخدمات التى تقدمها مؤسسة OCLC، وتطرق الحديث عن أشهر نظم المكتبات المحسبة وأشهرها نظام VTLS وذكر الباحث مثلاً لتلك النظم المحسبة المطبقة فى البيئة العربية وهو نظام الإشارة، وقد دعم الباحث دراسته بالعديد من الأمثلة والنماذج للتسجيلات الإستنادية والببليوجرافية فى VIAF .

وتطرق السؤال الخامس حول الضبط الإستنادى فى المكتبات العربية وأهميته؟ وهنا ذكر الباحث أولاً أسباب ودواعى وجوب إنشاء ملف إستنادى عربى، واستعان الباحث بنموذجين عربيين ناجحين وهما من أفضل التجارب العربية فى مجال الضبط الإستنادى وخاصة فى التعامل مع أسماء الأثد خاص، وهما الملف الإستنادى لمكتبة الإسكندرية، والفهرس العربى الموحد، مدعماً دراسة تلك النماذج بالعديد من التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية المتنوعة للإسم القديم والإسم الحديث وكافة الأشكال الأخرى لإسم المؤلف وكيف يمكن التعامل معها، وقد استعان الباحث بشيء من التفصيل حول أحدث القواعد العربية المبنية المستخدمة فى تطبيقات التسجيلة الإستنادية داخل مكتبة الإسكندرية وكيف واجهت المكتبة التطورات الآلية فى كيفية التعامل مع اللغة العربية، كما قدم الباحث نموذج آخر هو الفهرس العربى الموحد المعروف بإسم (ف ع م) بدءاً من فكرة المشروع مروراً بالأهداف والهيئات والمؤسسات المستفيدة من المشروع، والخدمات التى يقدمها، وإقتصاديات المشروع وضبط الجودة وأخيراً الدراسة الفعلية للمشروع من حيث التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية الخاصة بالمؤلف بشقيه (المؤلف الشخص/ المؤلف الهيئة)، والعناوين الموحدة ورؤس الموضوعات والسلاسل وغيرها، وقدم الباحث العديد من النماذج والإحصائيات، وخلصت الدراسة إلى أن هناك نقص واضح فى أدوات الضبط الإستنادى على المستوى العربى، كما أنه حتى الآن لم تتفق المكتبات العربية على أدوات يعينها تلتزم بالعمل بها حتى تتحقق الوحدة والضبط الذى نرجوه من الملف الإستنادى، كما أن هناك غياب واضح لإستراتيجية عربية تجاه الضبط الإستنادى والعمل المشترك، ولا يزال هناك تباين واضح فى مستوى القدرات والموارد المادية والتقنية بين البلدان العربية، ومع هذا كله هناك بعض النماذج العربية المشرفة هما الملف الإستنادى فى مكتبة الإسكندرية، والفهرس العربى الموحد... وللمزيد من التفاصيل الخاصة بدراسة الضبط الإستنادى فى البيئة العربية يمكن الرجوع للفصل الخامس .

والتساؤل السادس والأخير فى الدراسة دار حول الضبط الإستنادى التعاونى وكيف يمكن تحقيقه؟

لجأت بعض المكتبات فى بعض الدول لإيجاد منظومات مبنية على العمل المكتسب الجماعى للمشاركة فيما بينها فى الموارد، ومع التطور ظهر ما يعرف بالمنظومات الشاملة للتعاون أو التكتلات المكتبية التى أعطى لها الباحث مساحة عريضة فى البحث وذكر العديد من الأمثلة سواء على المستوى المحلى أو العربى، وسرد الباحث العديد من التساؤلات حول الفهرس العربى الموحد وهل هناك حاجة إليه، وكانت الإجابة بنعم نعم نحن فى حاجة إلى وجود فهرس عربى موحد ترتبط فيه جميع المكتبات العربية والمكتبات الأجنبية ذات المجموعات العربية بنظام فهرسة موحد، ولعل أبرز النماذج على ذلك الفهرس العربى الموحد الذى أعدته مكتبة الملك عبد العزيز العامة التى تشترك فيه قرابة ثمانين مؤسسة فى مجال المكتبات والمعلومات، وقدم الباحث العديد من مستويات الوصف المستخدمة للمكتبات العربية على الإنترنت مدعمة بالجدول والإحصائيات، وأكد الباحث على ضرورة التخطيط لإيجاد إطار عربى مشترك وموحد من خلال برامج التدريب وورش العمل والمؤتمرات، ومن ثم التحول من الإطار المحلى والإفتتاح على العالم الخارجى.. وقد خلصت الدراسة إلى أنه لا يوجد تعاون عربى مشترك إلا فى القليل من البرامج المكتبية، ويمكن الإطلاع على المزيد من المعلومات حول الضبط التعاونى والتخطيط للتعاون العربى فى مجال الضبط الإستنادى المشترك من خلال الفصل السادس لهذه الدراسة .

### بعض الملاحظات المتصلة بالنتائج

وهذه بعض من الملاحظات التفصيلية الأخرى التى وجد فيها الباحث أوجه قصور من خلال الزيارات والملاحظة المباشرة، كما وجد الباحث بعض من النماذج الجادة الناجمة التى يمكن أن تكون بداية لعمليات التخطيط والتفوييم والتطوير لبناء الفهرس العربى الموحد ودمج كافة الفهارس العربية فى منظومة واحدة للحد من الجهد والوقت والمال والتكرار والأخطاء، ويمكن إيجاز تلك الملاحظات كما يلى:

- 1- عدم الإلتزام بقواعد الإلتزال المعروفة وكثرة الأخطاء الإملائية أحد أوضح الأسباب لسوء حالة الملفات الإستنادية فى مكتباتنا العربية .

- 2- عدم الإلتزام بقواعد مارك وطبيعة تسجيلاته الببليوجرافية والإستنادية أدى إلى تلك الفوضى فى فهارسنا، فالإستخدام الخاطىء للحقول يخلق مشكلات من الصعب حلها .

- 3- عدم الإلتزام بالتقسيمات الفرعية للحقل الواحد (Subdivision) وترتيبها الصحيح مما يخلق نوع من التكرار فى التسجيلات لعدم ثبات بيانات الحقل، فلا مجال للدمج مع التسجيلة الأخرى .

- 4- عدم إلتزام المفهرسين بوضع القيم المتغيرة (values) حيث أن لكل حقل مؤشرات (indicators) وعدم توخى الحذر فى استخدامها يخلق مشكلة جديدة .

- 5- عدم الإلتزام بقواعد التقنين الدولى للوصف الببليوجرافى ISBD هو السبب الرئيسى لكثير من مشكلات ضبط ملفات الإستناد .

6- نقص الأدوات الخاصة بالضبط الاستنادى، وإن وجدت فهي بحاجة للتحديث لتواكب الجديد علاوة على أنها أيضاً ما زالت ورقية، فهل ما يمنع قوائمنا العربية لرؤوس الموضوعات أو القوائم الخاصة بالأسماء من أن تكون فى شكل إلكترونى حلم ظل يراودنا ولكنه سيخرج للنور فى الأيام القادمة، حيث ستقوم مكتبة الإسكندرية بإصدار القائمة الاستنادية الأولى وفق المعايير الدولية المفتنة لأسماء الأشخاص ( قديم- حديث ) وقد بلغ إجمالى عدد التسجيلات الاستنادية حتى 25- مايو- 2010 ما يقرب من أربعة عشر الف اسم (تحديداً 14124 تسجيلة فى الفهرس العالمى الاستنادى التخليى VIAF تم عمل مضاهاة MATCH مع التسجيلات الببليوجرافية الاستنادية لعشرين مكتبة عالمية بحوالى 7869 تسجيلة، وكذلك ستصدر مكتبة الإسكندرية قائمة رؤوس موضوعات مفتنة بالتعاون مع مؤسسة OCLC وكذلك بالتعاون مع مكتبة الكونجرس LC ، وكذلك المكتبة الوطنية الفرنسية BNF، وهى قائمة مفتنة تستطيع من خلالها التوصل إلى رأس الموضوع بسهولة وعمل إحالة إلى الرأس باللغة الإنجليزية والفرنسية والتى بلغت حوالى ستة الاف رأس موضوع، وتقوم المكتبة أيضاً بترجمة كل أدوات عمل المكتبات وعلى رأسها قائمة تصنيف ديوى العشرى الطبعة الواحدة والعشرين، وكذلك هنالك مشروع الفهرس العربى الموحد الذى تشرف عليه مكتبة الملك عبد العزيز العامة KAPL بالمملكة العربية السعودية والذى وصل إجمالى عدد التسجيلات الاستنادية لأسماء المؤلفين الأشخاص إلى 114168 من داخل المملكة ومن خارجها، ورؤوس الموضوعات البدنة إلى 52741 رأس موضوع وكلها جهود جبارة .

7- ليس كل الأخطاء بشرية تقع على عاتق المفهرسين، هناك أيضاً أخطاء فى البرمجيات المعربة التى لم تأخذ الوقت الكافى من التجريب وخبرة المفهرسين ليكتشفوا ويطوروا من أداء تلك الأنظمة الآلية، وللباحث العديد من التجارب مع العديد من تلك الأنظمة منها على سبيل المثال وليس الحصر -CDS ISIS-LIS- ALIS-HORIZON-VTLS

8- غياب الإحالات رغم أهميتها، معظم المكتبات لا تقوم بعمل الإحالات رغم أهميتها الكبرى فى مساعدة المستفيد والربط بين الموضوعات، وإذا استخدمت طبقت بشكل خاطئ، إلا أننا نجد بعض المكتبات ومنها مكتبة الملك فهد الوطنية وقد قامت بجهود مشكور فى عمل الإحالات اللازمة .

9- عدم وجود وسائل مساعدة فى معظم فهارسنا العربية المتاحة على الإنترنت لإرشاد الباحثين بكيفية البحث، فمعظم المستفيدين بالمكتبات لا يدركون معنى ولا كيفية قلب إسم المؤلف أو معنى وجود إحالة .

10- إكتشف الباحث وجود العديد من التسجيلات التى يصعب الوصول إليها إلا عن طريق الصدفة فى العديد من الفهارس العربية opac .

## توصيات الدراسة

تعتمد هذه التوصيات على النتائج التي توصل إليها الباحث من خلال التطبيق الفعلي للمنهج العلمي واستقراء النتائج سواء السلبية منها والإيجابية . إن قضية الضبط الاستنادي في العالم العربي قضية شائكة و هي بحاجة إلى أن تحظى بالإهتمام الأكبر من قبل العاملين في مجال المكتبات و المعلومات و خاصة في ظل الكم الهائل من مصادر المعلومات الإلكترونية الذي يتضاعف يوماً بعد يوم، و نظراً لما تمتلئ به اللغة العربية من مترادفات، أصبح من الواجب أن يكون هناك ثمة ضبط للمصطلحات المستخدمة و إلا لن تكون عملية الوصول إليها من قبل المستفيدين بالأمر اليسير .

وإنطلاقاً من التوجه الواضح نحو استخدام الفهرسة المحسبة في المكتبات وضرورة تأهيل وتدريب المفهرس بصورة جيدة حتى يتمكن من أداء عمله بطريقة فعالة في بيئة إلكترونية تتطور تطوراً كبيراً من حين لآخر، ونظراً لإرتفاع الكلفة في بناء التسجيلات البيوجرافية والاستنادية وارتفاع نسبة التكرار في التسجيلات المفتنة، كان لا بد من تفعيل التوحيد أو العمل بنظام التكتلات المكتبية والمعروفة بإسم Consortium وبناءً على تلك النتائج سألغة الذكر يوصى الباحث بتلك التعديلات أو ما يمكن تسميتها بعض التوصيات التالية :

1- من الضروري الإهتمام بمقررات المعالجة الفنية (فهرسة، تصنيف) في البرامج الدراسية لأقسام المكتبات والمعلومات في ظل غياب التجهيز المركزي أو التعاوني لمصادر المعلومات.

2- التأكيد على أهمية وجود مقررات تتعلق بصورة مكثفة بالفهرسة المقروعة آلياً من أجل تجهيز مفهرسين يمتلكون المهارات المناسبة للتطبيقات الآلية التي بدأت تنتشر في عدد كبير من المكتبات من كل الأنواع.

3- ضرورة الإعتناء بالتدريب العملي والتطبيقي سواء فيما يتعلق بدراسة القواعد أو القوائم أو النظم، وعلى أن يكون التركيز على النظم الآلية، وذلك كله من منطلق أن الهدف الأساسي من مقررات المعالجة الفنية هو تجهيز شخص قادر على ممارسة العمل الفني بكفاءة في بيئة إلكترونية متطورة، ويتطلب الأمر هنا إضافة إلى التأكيد على الطابع العملي أو التطبيقي في التدريس، ضرورة الإهتمام بالمعامل البيوجرافية والحاسوبية بأقسام المكتبات والمعلومات لتحسين التدريب على النظم الفرعية للفهرسة بالنظم الآلية وما إلى ذلك.

4- الإهتمام باستخدام التكنولوجيا التعليمية المتطورة فيما يتعلق بالتدريس أو التدريب، إذ يوصى باستخدام الإنترنت في التدريس والتدريب، والتعليم بمساعدة الحاسوب، كما يوصى باستخدام أدوات العمل الفنية المتاحة في شكل إلكتروني، ويتطلب الأمر إعداد مجموعة من الكتب الدراسية الحديثة التي تلبى هذه المتطلبات.

5- التأكيد على أهمية التعليم المستمر لمدرسي مقررات المعالجة الفنية، من أجل متابعة

التطورات والاتجاهات الجديدة في هذا المجال، والتأكيد على أهمية التنمية المهنية المستمرة للمفهرسين في المكتبات ومراكز المعلومات من أجل اكتساب مهارة التعامل مع النظم المستحدثة بصفة مستمر.

6- يتطلب دعم التكوين الجيد لمفهرسين أكفاء الإهتمام بما يلي :

أ- التجهيز المركزي أو الفهرسة التعاونية والمشاركة أو الإنتفاع من المرافق الببليوجرافية الضخمة مثل OCLC، كذلك الأمر بالنسبة لبعض البرامج الأساسية مثل برنامج الفهرسة أثناء النشر CIP.

ب- إنشاء مرفق ببليوجرافي عربي يتولى بناء قاعدة بيانات ببليوجرافية لمصادر المعلومات العربية.

ج- تعريب أدوات العمل الفنية المتاحة في شكل إلكتروني مثل مارك 21 وديوى الإلكتروني، وإنشاء أدوات عمل عربية في شكل إلكتروني مثل قائمة رؤوس الموضوعات العربية.

د- إنشاء نظام الضبط الإستنادي الآلي للأسماء العربية .

ولأول مرة على المستوى العربي يتم إعداد ملفات إستنادية بصيغة إلكترونية مطابقة لمعايير تبادل المعلومات الالكترونية، وقد تمت صياغة مداخل كل الملفات إعتماً على تقنيات تم إصدارها من طرف مركز الفهرس العربي الموحد تم خلالها اختزال التجربة العربية في هذا المجال والتي كان معظمها جهوداً فردية، مع الإستفادة من تجارب وتقنيات أكبر المكتبات العالمية وبخاصة ممارسة مكتبة الكونجرس الأمريكية، و تم إصدار تقانين معيرة عن الواقع الببليوجرافي لأوعية المعلومات العربية، مراعية لخصائص اللغة العربية ومستفيدة من أعرق التجارب العالمية في الممارسة الإستنادية، وقد تم وضع سياسة واضحة للقيام بعملية تحديث دوري لهذه القوائم، مما سيمكن المكتبات من إنشاء ملفات إستنادية كاملة داخل قواعدها المحلية مما يحسن من عملية الضبط الببليوجرافي لقاعدة البيانات وهذه الخدمة تقدم لأول مرة باللغة العربية، ولأول مرة تصدر إحصائية مقننة للملفات الإستنادية على مستوى الوطن العربي كله من خلال مكتبة الملك عبد العزيز العامة من خلال الفهرس العربي الموحد، وهذا بيان بالإحصائية التي صدرت في 9-1-2010 ( وبرزها الباحث للتأكيد على نجاح بعض التجارب العربية في مجال الضبط الإستنادي )

التوصيات العامة العالمية الخاصة بالضبط الإستنادي

ويمكن للباحث إضافة بعض التوصيات العامة التي وضعتها الإفلا

وتهدف هذه الإجتماعات إلى توسيع إمكانية إستخدام وتبادل معلومات الفهرسة المتعلقة بالقواعد والمواصفات من ناحية، والممارسات المختلفة في العالم من ناحية أخرى، تلك المعلومات التي تظهر في التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية في فهارس المكتبات .

كان الهدف الرئيسي من الإجتماعات هو تحديث مبادئ باريس الصادرة عن الإفلا عام 1961، بالإضافة إلى التعليق على مسودة بيان المبادئ الدولية للفهرسة والتي تم

تطويرها في الاجتماعات السابقة على هذا الاجتماع بشرط أن تتوافق هذه التحديثات مع الممارسات في الوطن العربي والشرق الأوسط، administrator or internet (LAN) هذا بالإضافة إلى تحديث المصطلحات والمفاهيم الخاصة بالمتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR).

وقام المشاركون في الاجتماع بمناقشة قواعد الفهرسة التي تطبق في الشرق الأوسط والوطن العربي وذلك بهدف الوصول إلى التآلف بين القواعد في موضوعات خمس وهي أسماء الأشخاص، وأسماء الهيئات، والأعداد المتسلسلة التي يمكن التعرف على إمكانية عمل تسجيلة جديدة، والفهرسة متعددة المستويات للأعمال متعددة الأجزاء، والعناوين المقننة.

### ويمكن تلخيص أهداف الاجتماع في النقاط التالية:

1. فحص أكواد الفهرسة المستخدمة في الدول العربية والشرق الأوسط للتأكد من مدى تطبيق قواعد الفهرسة المتفقة مع مبادئ باريس.
  2. مراجعة مسودة التقارير المقدمة من خبراء الفهرسة والمنظمات الدولية ذات الصلة بالضبط الاستنادي سواء على مستوى الدولة الواحدة أو المستوى العالمي.
  3. تقريب ممارسات استخدام قواعد الفهرسة في العالم العربي.
  4. اقتراح كود عالمي للفهرسة أكثر تطوراً وشمولاً من مبادئ باريس 1961.
- عرضت هذه الورقة التقنين الدولي للوصف الببليوجرافي (ISBD) من حيث تاريخ التقنين وأغراضه من تسهيل تبادل التسجيلات الببليوجرافية من مصادر المختلفة وتيسير تحويلها إلى شكل مقروء آلياً، من خلال ما يعرف بـ FRBR.
- وتعرضت الأبحاث لمفهوم المتطلبات الوظيفية للتسجيلة الببليوجرافية المعروف باسم FRBR وهو أحد نماذج الميتاداتا التي طورتها بناء على دراسات بدأت عام 1992 إلى عام 1997 بواسطة مجموعة من الخبراء والمستشارين بنفويض من الإفلا بهدف إنتاج إطار عمل والذي سوف يتيح فهم واضح ودقيق لما تهدف التسجيلة الببليوجرافية إلى إتاحتها من المعلومات، وبعدها انعقدت العديد من المؤتمرات والندوات التي كان للتواجد العربي فيها نصيب كبير والتي أكدت على بعض التوصيات منها:

(1) مشاركة خبراء الفهرسة من المكتبات العربية في اجتماعات الإفلا فرصة كبيرة لإبداء الرأي في أكواد الفهرسة العالمية وإقتراح بعض التعديلات التي تناسب الفهرسة في بيئة المكتبة العربية.

(2) تكرار الإشتراك في هذه النوعية من الاجتماعات وورش العمل يمثل ضرورة كبيرة على المستوى المحلي من ناحية وذلك لتبادل الخبرات بين الفنيين في المجال، ومن ناحية أخرى وعلى المستوى العالمي، فهي محاولة لوضع بعض اللمسات العربية على التقنينات الدولية في الفهرسة التي تغيبنا عن المشاركة في وضعها منذ زمن بعيد.

3) ضرورة تدريس الفهرسة الآلية، الضبط الإستنادى، فورمات مارك 21, المكتبات الرقمية، المبتدات، النظم الآلية وتطبيقاتها فى المكتبات العربية وذلك فى سنوات الدراسة الجامعية لطلبة أقسام المكتبات والمعلومات وأن يتم التدريب العملى بمكتبات ذات مستوى عالى وتستخدم الأنظمة الآلية المتطورة فى أداء كافة مناسط المكتبة .

4) إنشاء الفهارس العربية المباشرة الموحدة Consortium

### ومن أهم التوصيات التى انتهت إليها إجتماعات الإفلا ما يلى:

أولاً: فيما يتعلق بملفات الإستناد الخاصة بالأسماء والهيئات:

- ضرورة الاشتراك فى مشروع الملف الإستنادى التعاونى National Authority Cooperative (NACO).
- ضرورة توحيد ممارسات إنشاء تسجيلات الإستناد على مستوى الوطن العربى.
- تحديث الأدوات الببليوجرافية والمراجع وكتب التراجم التى يُعتمد عليها فى إنشاء التسجيلات الإستنادية.
- تغيير الأسماء العربية التى تكتب بالإنجليزية فى الملفات الإستنادية مثل ابن سينا وابن الهيثم وابن رشد.

ثانياً: فيما يتعلق بالدوريات والأعمال المتسلسلة:

- توسيع الجزء الخاص بفهرسة الدوريات والأعمال المتسلسلة فى أكواد الفهرسة العالمية ومن ثم فى قواعد الفهرسة.
- لابد وأن يراعى الناشر فى الوطن العربى قواعد مقننة فى إخراج ونشر الدوريات والأعمال المتسلسلة.

ثالثاً: فيما يتعلق بالعناوين المقننة:

- إنشاء ملف إستنادى عربى بالعناوين المقننة.
- ضرورة أن تكون التأشير العامة للوعاء جزء أساسى من التسجيلية الببليوجرافية وليس اختيارياً.

رابعاً: فيما يتعلق بالفهرسة متعددة المستويات :

- ضرورة تعديل القواعد فى الجزء الخاص بالمؤلفين المشاركين بحيث لا يكون هناك حد أقصى لإضافة المؤلفين المشاركين.
- ضرورة إنشاء تسجيلات ببليوجرافية لكل منفرد ضمن مجموعة متعددة الأجزاء ولها عنوان جامع.

obeykandl.com

قائمة المختصرات  
**Abbreviations**

قائمة المحتويات

## قائمة بالمصادر المرجعية العربية

- 1- أبو بكر، أحمد السيد. الضبط الاستنادي للفهارس الآلية العربية. - ورقة بحث مقدمة للملتقى العربي الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات. القاهرة، يوليو 2006 .
- 2- بامفلح، فانتن سعيد. أساسيات نظام الاسترجاع. - الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1427هـ 178 ص .
- 3- بدر، أحمد أنور. مناهج البحث في علم المكتبات والمعلومات. - الرياض: دار المريخ للنشر، 1988. - 421 ص .
- 4- البسام، رحاب بنت عبد المحسن. استخدام الإنترنت في الإجراءات الفنية في مكتبات مدينة الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 2004 .  
[www.imamu.edu.sa](http://www.imamu.edu.sa).
- 5- بن معمر، فيصل. مكتبة الملك عبد العزيز تحتفل بمرور عام على بدء تشغيل الفهرس العربي الموحد. - جريدة الرياض. - ع145888. - الإثنين 28 جمادى الأولى 1429هـ، 2 يونيو 2008م. أنظر: [www.alriyadh.com](http://www.alriyadh.com)
- 6- تشابمان، آن وادي. المبتدات: ممارسة الفهرسة وبوابات المعلومات الموضوعية على الإنترنت. تأليف آن وادي تشابمان، ديبرا ميشيل هيوم؛ ترجمة محمود عبد الستار خليفه. - Cybrariansjournal. - ع2 (سبتمبر 2004). - تساربخ الإتاحية <2006/12/23>. - متصفح.....: [www.cybrarians.info/journal/no2/metadir.htm](http://www.cybrarians.info/journal/no2/metadir.htm)
- 7- تيليت، باربرا. الملف الاستنادي التخيبي والسجلات الببليوجرافية الاستنادية بالكتابات المختلفة (ندوة الفهرسة العربية الآلية). - جامعة الإمارات العربية المتحدة، عمادة المكتبات الجامعية، 2005. ص ص 21 - 27 .
- 8 - جامعة الدول العربية. الأمانة العامة. مركز التوثيق والمعلومات. الدليل العملي لإعداد التسجيلات الببليوجرافية لنظام المعلومات/ إشراف محمود أحمد أتييم. - تونس: جامعة الدول العربية. الأمانة العامة. مركز التوثيق والمعلومات، 1987 . - 255ص؛ 24 سم. ( سلسلة الدورات التدريبية - 1 )
- 9- الجواهرى، خيال محمد مهدى. الفهرسة الموضوعية والتصنيف. دمشق: مكتبة جامعة دمشق، 1994 . 184 ص .
- 10 - جورمان، ميشيل. موجز قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية في طبعها الثانية المراجعة. تأليف ميشيل جورمان؛ تعريب محمد فتحى عبد الهادى، نبيلة خليفة جمعة؛ تقديم سعد محمد الهجرسى القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1998 .
- 11 - حجاوى، هيفاء أيوب. "نظام الفهرس الآلى والمكتبة الرقمية: نموذج مكتبات جامعة أكسفورد" فى: ندوة الفهرسة العربية الآلية فى القرن الحادى والعشرين: الواقع والتحديات، 15-16 فبراير 2005. Librarian net.com. [www](http://www).
- 12 - حمدى، أمل وجيه. النظم الآلية المستخدمة فى المكتبات ومراكز المعلومات العربية. مجلة المكتبات والمعلومات العربية. - القاهرة: دار المريخ، 2000. - ع3 يونيو 2000 . - ص 143 - 169 .

- 13 - الخالدي، قاسم محمد. ضمان الجودة في الفهرسة مع التركيز على الفهرسة العربية (ندوة الفهرسة العربية الآلية). - جامعة الإمارات العربية المتحدة، عمادة المكتبات الجامعية، 2005. ص 42، 43 .
- 14 - الختعمي، مسفرة بنت دخيل الله. "من آثار استخدام الحاسب الآلي على أداء المكتبات". في: المعلوماتية، ع7، يوليو 2004. ص 17 .
- 15 - خليفه، شعبان عبيد العزيز. المسداخل ومشكلاتها. مجلسة المكتبات والمعلومات. - ص 5، ع2 (أبريل 1985)، ص ص 5-16 .
- 16 - خليفه، شعبان عبد العزيز. أوراق الربيع في المكتبات. - القاهرة: العربي للنشر والتوزيع، 1984. المجلد الثالث ( 1983 - 1984 ) .
- 17 - خميس، فاطمة إبراهيم غريب. مارك 21 . - ع2008، 1. ص ص 49-66 .
- 18 - خيرى، إيمان. تطوير ملف الإستناد والموضوعات بمكتبة الإسكندرية: رحلة تستحق القيام بها. ورقة عمل غير منشورة بمكتبة الإسكندرية. 2009 .  
الدملوجي، صباح صديق. ليس دوماً الإسم على مسمى، منتدى البلاغ (لحواء)، 2003. <http://www.balagh.com/woman/wahaa/wahaa8.htm>
- 19 - ربحى مصطفى عليان. المكتبات في الحضارة العربية الإسلامية. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 1996. 216 ص .
- 20 - ربيع، سحر حسنين محمد. استخدام حقل 856 في فهرسة مواقع الإنترنت. مجلة مكتبات نت . - مج5، ع 11-12، نوفمبر/ديسمبر 2004 .
- 21 - الزركلى، خير الدين. الأعلام: قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين. بيروت: دار العلم للملايين، 2005 .
- 22 - الزيد، عبد الكريم. هل هناك حاجة إلى وجود فهرس عربى موحد. - جريدة الرياض، ع. 14023، 15-نوفمبر-2006 .
- 23 - زيدان، أحمد عادل. مستقبل قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية بسين AACR2/RDA . مجلة زاد المكتبي. 15 أبريل 2008.
- 24 - سالم، محمد. الملف المقلوب. (Winisis.24 december,2006) .
- 25 - سميع. ليلي سعيد. نظم الضبط الإستنادى الآلى بالمكتبات: دراسة ميدانية لتطبيقات المكتبات. إشراف شعبان عبد العزيز خليفه. القاهرة: جامعة القاهرة. كلية الآداب قسم المكتبات والوثائق والمعلومات. شعبة المكتبات. 2008. رسالة دكتوراه.
- 26 - السويدان، ناصر محمد. قوائم مداخل الأسماء العربية: دراسة تحليلية. - المجلة العربية للمعلومات مج7، ع2 (1986). - ص 52-56 .
- 27 - السويدان، ناصر محمد. الفهرسة التعاونية المحسبة وإمكانيات تطبيقها بين المكتبات السعودية. - الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز العامة، 1988. 216 ص .
- 28 - الشامى، أحمد محمد. مصطلحات المكتبات والمعلومات، 2005. <http://www.elshami.com/glossary.htm>
- 29 - شاهين، شريف كامل. فهرس المكتبات العربية المتاحة عبر شبكة الإنترنت: دراسة تقويمية على ضوء توصيات إرشادات الإفلا: IFLA

- لشاشات عرض التسجيلات الببليوجرافية ومضمونها. -journal cybrarians. ع4 (مسارس 2005). - تسار يخ الإطسلاع <2007-9-11> متساح فسسى :  
http://www.cybrarians.info/journal/no.4/opac.html
- 30 - الشويش، على بن شويش. MARC-Metadata: والبيانات الخلفية: علاقة ندية أم تكاملية. فى: المعلوماتية، ع9، يناير 2005، ص 35 .
- 31 - الطيار، مساعد بن صالح. استخدام ملف إستناد المؤلف فى البيئة الإلكترونية. - مجلة المكتبات والمعلومات العربية، س26، ع1، يناير 2006 . ص 52 .
- 32 - عباس، طارق محمود. المكتبات الرقمية وشبكة الإنترنت. - القاهرة: المركز الأصيل للنشر والتوزيع، 2003 . 163ص، ايض؛ 24 سم.
- 33 - عبد الفتاح، خالد. محركات بحث الشبكة العنكبوتية. مجلة المعلوماتية Informatics ، ع15، 2008 .
- 34 - عبد القادر، أمل حسين. التكتلات المكتبية فى الدول النامية والمتقدمة: دراسة مقارنة . وهو متاح فى [www.elaegypt.com](http://www.elaegypt.com)
- 35 - عبد الهادى، زين محمد. الأنظمة الآلية فى المكتبات. - القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 1995. - 369ص، ايض؛ 26 سم .
- 36 - عبد الهادى، محمد فتحى. "مارك 21 والحاجة إلى تعريبه" cybrarians journal. ع2 (سبتمبر 2004) ز20-11-2004. متساح فسسى  
[www.cybrarians.info/journal/no.2/marc21.html](http://www.cybrarians.info/journal/no.2/marc21.html)
- 37 - عبد الهادى، محمد فتحى. دراسات فى الضبط الببليوجرافى. - القاهرة: العربى للنشر والتوزيع، 1987. - 207ص، 24 سم .
- 38 - عبد الهادى، محمد فتحى. المدخل إلى علم الفهرسة. القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، 1998. 316ص .
- 39 - العبيد الله، أحمد بن محمد. التكتلات المكتبية. مجلة المعلوماتية، ع 22، 2008. وهو متاح فى [www.informatics.gov.sa](http://www.informatics.gov.sa)
- 40 - عطيوه، ثناء السيد محمد. الضبط الإستنادى للأسماء المستعارة فى المكتبات المصرية: دراسة ميدانية لإنشاء قائمة موحدة. - إشراف شعبان عبد العزيز خليفه. القاهرة: جامعة القاهرة. كلية الآداب. قسم المكتبات والوثائق والمعلومات. شعبة المكتبات. 2004. رسالة ماجستير .
- 41 - على، شمس الأصيل محمد. ملفات الاستناد للأسماء العربية: إنشاؤها وتجديدها وتوزيعها مع استخدام التكنولوجيات الحديثة/ إعداد شمس الأصيل محمد على؛ إشراف سعد محمد الهجرسى. - القاهرة: ش. على، 1987. - 2مج . - أطروحة ( ماجستير ) . - جامعة القاهرة. كلية الآداب. قسم المكتبات والوثائق .
- 42 - عليان، ربحى مصطفى. مبادئ الفهرسة. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 2003. 234ص .
- 43 - فراج، عبد الرحمن. البوابات ودورها فى الإفادة من المعلومات المتاحة على الإنترنت. فى: المعلوماتية، ع5، يناير 2004، ص 7 .
- 44 - الفرحان، ليلسى عبد الواحد. الإتاحة الموضوعية فى ملفات البيانات الببليوجرافية. تأليف ليلسى عبد الواد الفرحان، اوديت مروان بدران. فى: المجلة العراقية للمكتبات والمعلومات، مج2، ع2، 1996 . ص 27 .

- 45 - فوسكت، أس. تنظيم المعلومات فى المكتبات ومراكز التوثيق. تأليف أ. س. فوسكت؛ ترجمة وتقديم عبد الوهاب أبو النور. - القاهرة: عالم الكتب، 2002. 224 ص .
- 46 - الفايجى، منير. مجلة العربية 3000 . - ع2، (2-42-2006) .
- 47 - الفلش، أسامة. "إتجاهات حديثة فى الفهرسة". فى: الإتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات، مج4، ع8، 1997، ص 303 .
- 48 - كلايتون، مارلين. إدارة مشاريع التشغيل الآلى فى المكتبات. تأليف مارلين كلايتون؛ ترجمة على سليمان الصوينع. - الرياض: معهد الإدارة العامة، 1992. 314 ص .
- 49 - كونسيورتيوم المكتبات المصرية ذات الصلة بالزراعة. على نجم، عمر يسرى، محمود كامل. - المؤتمر القومى الثامن لأخصائي المكتبات والمعلومات - مكتبة المعادى يونيو 2004
- 50 - لجنة التوحيد المشتركة لمراجعة القواعد. قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية. - القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 2005. مج2. 156 ص .
- 51 - مؤتمر تكنولوجيا المعلومات فى المكتبات ومراكز المعلومات العربية، المؤتمر الثامن. مشكلات استخدام اللغة العربية فى نظم استرجاع المعلومات البليوجرافية. ص ص 154-161 .
- 52 - مجاهد، أماني جمال. التطبيقات الرقمية بين صفتى المكتبات و تكنولوجيا المعلومات. ورقة بحث مقدمة فى الملتقى العربى الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات. - القاهرة. - (22-27 يوليو 2006)
- 53 - مجاهد، أماني جمال. مراقبة الجودة لفهارس العربية المتاحه على شبكة الإنترنت: دراسة تقييمية لبعض فهارس المكتبات العربية. - ورقة بحث مقدمة للملتقى العربى الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات. القاهرة، يوليو 2006 .
- 54 - محمد، محمود جرجيس. تفويم تجريبية انضمام المكتبة المركزية بجامعة الموصل إلى شبكة OCLC البليوجرافية الدولية. فى: آداب الرفادين، ع41، 2005. ص ص 948-949 .
- 55 - المركز الوطنى للوثائق والبحوث. وزارة شئون الرئاسة. ندوة الفهرسة الآلية فى القرن الحادى والعشرين: الدورة الثانية. فهارس المكتبات العربية المباشرة بين الممارسة والمعايير. الإمارات العربية المتحدة. 28 فبراير إلى 1 مارس 2010 .
- 56 - مشالى، حوريه إبراهيم. الفهرسة الآلية عند نهاية الألفية الثالثة. مجلة العربية 3000. ع4، 2005 ص ص 33-46 .
- 57 - معوض، محمد عبد الحميد. أساسيات الفهرسة الآلية: الدليل الإرشادى لاستخدام نظام مارك 21. ط2، مختصرة. الجيزة: الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات، 2003. ص 14 .
- 58 - مكتبة الإسكندرية. الضبط الاستنادى فى مكتبة الإسكندرية. ورقة عمل غير منشورة. 2006 .
- 59 - مكتبة الإسكندرية. وحدة ملف الاستناد. ورقة غير منشورة. 2009 .

- 60 - مكتبة الملك عبد العزيز العامة. دراسة جدوى لمشروع الفهرس العربى الموحد.- الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز العامة، 2003. 70 ص . 2007 . ص ص 36-49 .
- 61 - نزار، رفل. الإتجاهات الحديثة فى الفهرسة الموضوعية والتكشيف.- ع16،
- 62 - النقيب، متولى محمود. النظم الآلية والمتكاملة والمعربة للمكتبات فى مصر: دراسة تفويمية.- أطروحة ماجستير. جامعة المنوفية: كلية الآداب، 2001.- ص 95 .
- 63 - هارتلى، أ.جى. البحث بالاتصال المباشر: المبادئ والتطبيقات/ تأليف أ.جى هارتلى...وأخ؛ ترجمة عبد الرزاق مصطفى يونس؛ مراجعة وتقديم محمود أحمد أنيم. عمان: الجامعة الأردنية، 1994.- 431 ص.- ايض؛ 24 سم.
- 64 - هابيسون، كسولن. أسس تنظيم المكتبات والمعلومات. تأليف كسولن هابيسون، روزمارى بينهام؛ ترجمة أسماء المحاسنى، حمد عبد الله.- الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز، 1995. 366 ص .
- 65 - الهجرسى، سعد محمد. المكتبات والمعلومات والتوثيق: أسس علمية حديثة ومدخل منهجى عربى. تأليف سعد محمد الهجرسى، سيد حسب الله.- الإسكندرية: دار الثقافة العلمية، 1999. ص 162 .
- 66 - همشرى، عمر أحمد. أساسيات علم المكتبات والتوثيق والمعلومات. القاهرة: دار الشروق، 1996. 254 ص .
- 67 - هنتر، إريك. حيز تحسيب عمليات الفهرسة فى المكتبات ومراكز المعلومات؛ ترجمة جمال الدين محمد الفرماوى؛ مراجعة وتقديم سيد حسب الله.- الرياض: دار المريخ، 1992.- ص 60 .
- 68 - الهوشى، أبو بكر محمود. دراسات فى نظم وشبكات المعلومات.- طرابلس: عصمى للنشر والتوزيع، 1996.- 164 ص، 24 سم .
- 69 - وحدة إدارة مشروعات تطوير التعليم العالى: مشروعات تطوير نظم وتكنولوجيا المعلومات فى التعليم العالى.- القاهرة: وزارة التعليم العالى، 2006.

فائمة بالمصادر الأجنبيه

- 1- ALA. Yearbook network. Chicago,ALA,1982.in Rice, James. Introduction to library automation Littleton, Colorado: Libraries unlimited .Inc, 1984. p. 59 .
- 2- Auld, Larry. Authority Control: An eighty year review.- Library Resources and Technical Services, (Oct-Dec. 1982).- p. 319-330.
- 3- Avram, H. Authority Control and its Place.- J. of Academic Librarianship. Vol.9 (Jan 1994).- p.331-335.
- 4- Avram, H.D. (et.al). a Proposed format for standardized Machine Readable Catalog Record: A preliminary Draft.- Washington: Library of Congress,1965.
- 5- Bedi, shalu & kiran Sharma) .(2008 Sharma, Kiran. Library Consortia: A step Forward the Information Society .Proceedings of "Trends and Strategic issues for Libraries and Global Information Society". March 18-19, 2008. Retrieved June 21, 2008 from [http://dlist.sir.arizona.edu/2289/01/Shalu\\_Bedi\\_and\\_Kiran\\_sharma\\_LIBRARIY\\_CONSORTIA.pdf](http://dlist.sir.arizona.edu/2289/01/Shalu_Bedi_and_Kiran_sharma_LIBRARIY_CONSORTIA.pdf)
- 6- Bennett, Ric; Lavoie, Brianf. Online Catalogs.- Technical Services, vol.27. pp. 15-45,spring 2003 .
- 7- Buchinski, Edwin. Initial Considerations for a Nationwide Database.- Washington. D.C.: Library of Congress, 1978.
- 8- Campbell, Nancy. Dtabase"Clean-up improves cataloging, ILL, and refrence", OCLC newsletter, July, august, 1991. p. 24.
- 9- Carlson,Scott.libraries,consortiumconundrum.- [online][Cited10/4/2009].-Availability: (<http://web2.epnet.com/citation.asp>).
- 10- Exner, Frank Kepler. Document Title: The Impact of naming practices among North American Indians on name authority control.- Supervisor :

Advisor Name Title Prof M M M Snyman.( Document Type: Doctoral Thesis).University of Pretoria.(12-1-2005).-296p.Access in: <http://UPeTD.UP.ac.za/thesis/available/etd>.

11- Fenyl, J. G. and Irvine, S. D. "The name authority Cooperative (NACO) project at the library of Congress: present and future", cataloging and classification quarterly, vo.7,no.2, 1986. p. 9 .

12- Franklin, Laurel" Using subject headings for online retrieval: Theory & Practice". In: Information Technology & Libraries, (14) 1, 1995. P.59. internet.

13- Kohl, David F. "Examining the library of congress" in: library Resources & Technical services,23(1), winter 1979.p. 69-79.

14- Library of Congress. Format Integration and its effect on the USMARC bibliographic format.- Library of Congress, 1995.p.11.

15- Library of Congress. Understanding MARC Bibliographic: machine readable cataloging.- 5<sup>th</sup>.ed.- Washington: L.C., 2000.p3-Gradley, Ellen and Allan Hopkinson. Exchanging bibliographic data MARC and other international formats.1990.p.70. Library of Congress.Op.CIT.P7.

16- Lutez, Marilyn special Section. the USMARC community Information Format.- Information technology and libraries, vol.11,no.4(1992). Pp373-403.

17- Lucci, sherry L. Metadata and Authority Control.- Library resources & technical services.- vol.44,no.1(jan 2000).- pp.33-43.

18- Malinconico, S.M. Bibliographic Database Organization and Authority File Control.- Wilson Library Bulletin, Vol. 54 (Sept. 1979).-p.36-45.

19- Maris, Hester. Authority Control in an Academic Library Consortium using a Union Catalog. Maintained by a Central Office for Authority.- Promote by I Fourie, A.L. Dick(Doctor of Literature and Philosophy)- University of South Africa.(March 2004).336 p.(Student Number:529-289-1) Access in <http://UPeTD.UP.ac.za/thesis/available/etd>.

20- Miller, R.B. Name authority Control for Card Catalogs in the General Libraries.- Austin: Univ. of Texas at Austin, General Libraries, 1981. OCLC. Programs and Research: Projects. VIAF: The Virtual International Authority File. Duplin: OCLC, 2007.

21- Pulis, Noelle Van. First time use” (FTU) name headings, authority control, and NACO Author(s: [\(Noelle Van Pulis\)](#) ,Cataloging Department, The Ohio State University Libraries, Columbus, Ohio, USA(Citation:Noelle Van Pulis, (2006) "“First time use” (FTU) name headings, authority control, and NACO", Library Management, Vol. 27 Iss: 8, pp.562 – 574 . in [www.loc.gov/standards/valuelist/](http://www.loc.gov/standards/valuelist/)

22- Reynolds, Dennis. Library Automation issues and applications.- New York: Brwker Co. 1985. p.367.

23- Runkle, Martin. Authority in On-Line Catalogs.- Illinois Libraries, Vol. 62 (Sep. 1982).- p.603-606.  
Schierer, Helen F. The Relationship of Authority Control to the Library Catalog.- Illinois Libraries, Vol. 62 (Sep. 1982).- p.599-603.

24- Smalley, Donald A. Technical Report on linking the bibliographic utilities: benefits and costs, submitted to the council on library resources.- Columbus,Ohio: battl-colubus labs, 1980,in: Reynolds Dennis. P. 378

25- Taylor, Arlene G. Authority Files in Online Catalogs.- Cataloging & Classification Quarterly, Vol. 4, No 3 (Spring 1984).-p. 1-17.

26- Tillet.Barbara B. Authority Control on the web.- Washington,DC,Confrence on bibliographic control(15-17 november)2008.[www.loc.gov/catdir](http://www.loc.gov/catdir).

27- Tillet.Barbara B. VIAF-for IME, ICC5, Pretoria, South Africa, 14 august 2007.

28- Tomas, sarah E. "the catalog as portal to the internet". in: bicentennial conference on bibliographic control for the new millennium: confronting the challenges of networked resources & the web.- [www.loc.gov/catdir/bibcontrol/thomas-paper.htm.2003](http://www.loc.gov/catdir/bibcontrol/thomas-paper.htm.2003) . <Internet>.

### أهم مواقع الإنترنت

- [www.aas.com.sa](http://www.aas.com.sa)
- [www.aawsat.com](http://www.aawsat.com)
- [www.afl.org](http://www.afl.org)
- [www.alriyadh.com](http://www.alriyadh.com)